

1. Lis ces 3 textes.

|  |  |
|--|--|
| <p>C'est un bonhomme qui se balade avec son gosse. Comme il en a plein les pattes, il se pose sur un banc pour surveiller relax son môme qui cavale dans tous les coins.<br/>Tout à coup, le mioche rapplique vers son paternel et se vautre sur ses genoux.</p>                               | <p>C'est l'histoire d'un homme qui se promène avec son fils. Comme il commence à être fatigué, il s'assied sur un banc pour surveiller le garçon qui court dans tous les sens. Tout à coup, l'enfant revient vers son père et s'assied sur ses genoux.</p> |
| <p>Un père de famille effectue une promenade en compagnie de son fils. Une pointe de fatigue lui alourdissant les jambes, il prend place sur un banc afin de veiller sur sa progéniture.<br/>Tout à coup, celle-ci se précipite vers son géniteur et s'installe sans façon sur ses genoux.</p> |  |

↪ Ces trois textes racontent-ils la même histoire ? .....

↪ Ces 3 textes sont-ils identiques ? oui - non - Oui et non.

Pourquoi ? .....

↪ Repère dans les 3 textes les différentes façons d'exprimer un mot et une expression.

| Texte 1                                 | Texte 2                        | Texte 3  |
|---|--------------------------------|--|
| Un bonhomme                             | Un homme                       | Un père de famille                                 |
| ...qui se balade                        |                                |  |
|   |                                | Une pointe de fatigue lui alourdissant les jambes. |
|   | Il s'assied sur un banc.       |  |
| Le gamin qui cavale dans tous les coins |                                |  |
|   | L'enfant revient vers son père |  |

↳ Pour chacun de ces dialogues, imagine les personnages X et Y. Relie.

- |   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| X = Est-ce que tu veux encore de la soupe ?           | • | • X = un serveur         |
| Y = Non, je n'ai plus faim.                           |   | • Y = un directeur       |
| X = Aimerez-vous reprendre de ce potage ?             | • | • X = maman              |
| Y = Ce serait un réel plaisir si je n'étais rassasié. |   | • Y = papa               |
| X = tu n'veux d'la soupe ?                            | • | • X = ton instituteur    |
| Y = Non, elle est dégueu !                            |   | • Y un élève             |
| X = Voulez-vous encore un peu de soupe ?              | • | • X et Y = deux enfants. |
| Y = Non merci, je n'ai plus faim.                     |   |                          |

## 2. Que retenir de tout cela ?

Lorsque je désire communiquer, je peux m'exprimer de .....façons différentes.  
Tout cela dépend de la ou des ..... à qui je m'adresse !

♥ J'utiliserai le langage familier pour m'adresser à .....

Ex 1 : Mon frangin est ouf ! Il a péché une durite.

Ex 2 : .....

Ex 3 : .....

♥ J'utiliserai le langage courant pour m'adresser à .....

Ex 1 : Ca va pas ? T'es devenu fou ou quoi ?

Ex 2 : .....

Ex 3 : .....

♥ J'utiliserai le langage soutenu pour m'adresser à .....

Ex 1 : C'est de la pure folie ! Cette jeune personne a perdu la raison !

Ex 2 : .....

Ex 3 : .....

1. Dans ces couples de mots, identifie en le coloriant en bleu...

a) ... le mot familier.

|              |            |
|--------------|------------|
| de l'argent  | des sous   |
| du pétard    | du bruit   |
| de la chance | du bol     |
| une piaule   | une maison |
| laide        | moche      |

b) ... le mot courant.

|            |            |
|------------|------------|
| un enfant  | un mioche  |
| un boulot  | un travail |
| ton ami    | ton pote   |
| son épouse | sa meuf    |
| abruti     | idiot      |

2 Indique quel registre est utilisé ⇒ F, C ou S ?

|  |  |
|--|--|
| Je ressens une faim intense.                     |  |
| J'ai très faim.                                  |  |
| J'ai la dalle.                                   |  |
| Cet homme est fou.                               |  |
| Ce type est cinglé.                              |  |
| Cette personne a perdu la raison.                |  |
| Il a pris mon stylo.                             |  |
| Il a dérobé mon stylo.                           |  |
| Il a piqué mon stylo.                            |  |
| Je suis crevé(e).                                |  |
| <b>DEVOIR</b>                                    |  |
| Mon papa me conduit à l'école.                   |  |
| Si t'arrêtes pas, j'le dis au pion.              |  |
| Ta conduite me chagrine fortement.               |  |
| Casse-toi ou je t'en colle une !                 |  |
| Cette fille est dotée d'une énergie fantastique. |  |

### 3 Recopie ces expressions au bon endroit.

- ☺ Je vivais une terrible dépression.  
J'avais le moral dans les chaussettes.  
J'étais complètement démoralisé.
- ☺ Je me suis fait flinguer.  
Je connus un échec retentissant.  
J'ai échoué.
- ☺ C'était pas la joie !  
C'était fort attristant !  
C'était plutôt triste !
- ☺ Nous sommes rapidement partis.  
On s'est arraché.  
Nous avons hâtivement quitté les lieux.

| Familier | Courant | Soutenu |
|----------|---------|---------|
|          |         |         |
|          |         |         |
|          |         |         |
|          |         |         |

### 4 Complète selon la demande.

| Familier    | Courant | Soutenu     |
|-------------|---------|-------------|
| une bagnole | une     | un          |
| un          | un      | un camarade |
|             |         | dérober     |
| causer      |         |             |
|             | manger  |             |

1. Recopie ces 2 extraits de texte en utilisant le langage courant.

Aide-toi du dictionnaire si besoin !!!

Pou éviter de cavaler, on a pris la bagnole. J'ai grimpé à l'arrière avec mon pote Nico. On a causé du problème de maths. Nico n'avait rien pigé. Mon non plus d'ailleurs !

☞.....  
.....  
.....

Les questions étaient sacrément corsées et j'ai souvent répondu au pif ! Il faut croire que j'ai eu du bol, car, au bout du compte, j'ai pas mal cartonné...

☞.....  
.....  
.....

2. Transforme ces phrases dans un langage courant.

a) Ma mob est foutue.

☞.....

b) Ce même a piqué tout mon pognon.

☞.....

c) Ta frangine est trop top.

☞.....

d) Qu'est-ce qu'il est moche, ce cabot !

☞.....

e) Quelle trouille j'ai eu !

☞.....

f) Les mioches avaient mis les voiles.

☞.....

g) A son retour du coiffeur, il n'avait plus un poil sur le caillou.

☞.....

3. Recherche le sens de ces mots et remplace-les par un du langage courant.

|                    |  |
|--------------------|--|
| se sustenter       |  |
| le désappointement |  |
| la promptitude     |  |
| grommeler          |  |
| prestement         |  |
| succulent          |  |
| pester             |  |
| un escamoteur      |  |
| une faribole       |  |
| oléiforme          |  |

4. Relie expressions et explications.

- |                              |   |                                 |
|------------------------------|---|---------------------------------|
| faire un tabac               | • | • échouer                       |
| être au top                  | • | • être très énervé              |
| ronger son frein             | • | • s'impatienter                 |
| avoir les boules             | • | • être au sommet de sa forme    |
| faire un bide, un flop       | • | • connaître le succès           |
| faire la nouba               | • | • être en difficulté            |
| se prendre la tête           | • | • faire la fête                 |
| avoir un coup de pompe       | • | • manger                        |
| marcher à côté de ses pompes | • | • faire des choses incohérentes |
| casser la croûte             | • | • être fatigué                  |

↓ Devoir

- |                  |   |                        |
|------------------|---|------------------------|
| c'est une tortue | • | • un homme rustre      |
| c'est un âne     | • | • quelqu'un de stupide |
| c'est un ours    | • | • une personne lente   |
| c'est un renard  | • | • une personne rusée   |
| c'est un lion    | • | • une beauté           |
| c'est une biche  | • | • un homme puissant    |

Je me prépare au contrôle...

1. Relie...

J'utiliserai le langage... pour m'adresser...

- |                     |   |                      |
|---------------------|---|----------------------|
| le langage courant  | • | • à ma grand-mère    |
| le langage soutenu  | • | • à mon meilleur ami |
| le langage familier | • | • au bourgmestre     |

2. Complète par un mot de la bande dessinée.

L'enfant déclare à son papa qu'il est épuisé.

Epuisé signifie :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

en langage familier  
en langage courant  
en langage soutenu



3. Indique F, C ou S dans la case adéquate.

|   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | Il est de plus en plus difficile de trouver une femme d'ouvrage.        |  |
|   | Une bonne bonne, ça ne pousse pas sur un arbre !                        |  |
|   | Le recrutement du personnel d'entretien n'est pas une sinécure.         |  |
| 2 | Le prix du café va encore grimper le mois prochain.                     |  |
|   | La commission des prix a autorisé une augmentation du café.             |  |
|   | A ce train-là, on vendra bientôt le café au grain, comme en 40.         |  |
| 3 | On pourrait quand même leur donner un coup de main à ce pays.           |  |
|   | L'UNICEF lance un appel de solidarité en faveur du Tiers Monde.         |  |
|   | Les pays riches sont appelés à aider les pays en voie de développement. |  |

4. Ecris (J) si la phrase exprime une nouvelle communiquée par un journal et (P) si cette nouvelle a été transformée et communiquée par papa.

|   |  |
|---|--|
| 1. Les Russes ont encore envoyé deux gars se balader dans l'espace.                   |  |
| 2. Un quinquagénaire est agressé et pillé par deux hommes armés.                      |  |
| 3. Formation imminente du nouveau gouvernement français.                              |  |
| 4. Signature d'un programme de lotissement dans la banlieue Est.                      |  |
| 5. Encore un vieux qui s'est fait rafler ses économies à Liège.                       |  |
| 6. Le César de Yolande Moreau rencontre l'adhésion de tous.                           |  |
| 7. L'agence BELGA annonce le lancement réussi d'un vaisseau spatial.                  |  |
| 8. Ils vont encore construire 80 cages à poule à la Sapinière.                        |  |
| 9. C'est encore cette pouliche qui est donnée à 5 contre 1 dans la 5 <sup>ème</sup> . |  |
| 10. Ca y est ! Le gouvernement est pratiquement au complet.                           |  |

5. Ecris le numéro correspondant à la phrase utilisée par ce pédiatre pour s'adresser à ces 3 personnes.

Dans le cabinet de consultation d'un pédiatre, c'est autour d'un bébé que se déroule la scène :

- Vous voyez, cet angiome se décolore déjà et l'on peut s'attendre à une résorption progressive.
- Comme je vous l'avais dit, cette boule disparaît lentement. Regardez comme elle est déjà plus pâle.
- C'est qu'il est mignon, ce poussin-là, avec sa petite fraise.

Le pédiatre parle                    à la maman dans la phrase numéro .....

    au bébé dans la phrase numéro .....

    à l'infirmière dans la phrase numéro .....